



LED-Leuchtbbox
LED Light Box

Boîte lumineuse à LED
Svítící box s LED



de Produktinformation
en Product information

fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

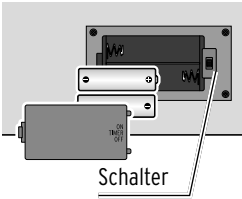
de
Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kleinkinder unerreichbar auf. Wenn das Batteriefach nicht korrekt schließt, verwenden Sie den Artikel nicht weiter und halten Sie ihn von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Gebrauch

Batterien einlegen / wechseln

- 
1. Drücken Sie die Lasche am Batteriefachdeckel zur Seite und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
 2. Legen Sie die Batterien wie abgebildet ein. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
 3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder korrekt ein. Er muss hörbar und spürbar einrasten.

Ein-/ausschalten / Timerfunktion

- ▷ Um den Artikel mit Timerfunktion einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf der Unterseite des Artikels auf **TIMER**.
- ▷ Um den Artikel dauerhaft einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **ON**.
- ▷ Um den Artikel auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf **OFF**.

Timerfunktion: immer abwechselnd ein: 6 Stunden – aus: 18 Stunden.

Entsorgen

- 
- Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie **leere Batterien** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und leere Batterien bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.
- 

Technische Daten

Modell:	397 445
Batterien:	2 LR6(AA)/1,5V
Leuchtdauer:	ca. 100 Stunden
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

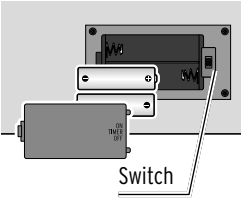
en
Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

- Keep the packaging material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of infants. If the battery compartment does not close correctly, discontinue use of the product and keep it out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged.
- Protect batteries from excessive heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries and do not use different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If necessary, clean the contacts on the device and batteries before inserting them. Risk of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting batteries.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.

Use

Inserting / replacing batteries

- 
1. Push the latch on the battery compartment lid to the side and lift off the battery compartment lid.
 2. Insert the batteries as illustrated. Ensure that the polarity (+/-) is correct when doing so.
 3. Put the battery compartment lid back on correctly. You should hear and feel it click into place.

Switching on/off / timer function

- ▷ Slide the switch on the bottom of the product to **TIMER** to switch the product on with the timer function.
- ▷ Slide the switch on the bottom of the product to **ON** to switch the product on continuously.
- ▷ Slide the switch to **OFF** to switch the product off.

Timer function: always alternating on 6 hours – off: 18 hours.

Disposal

- 
- Devices** marked with this symbol and **flat batteries** must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste, and to dispose of flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.
- 

Technical specifications

Model:	397 445
Batteries:	2 LR6(AA)/1.5 V
Light duration:	approx. 100 hours
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

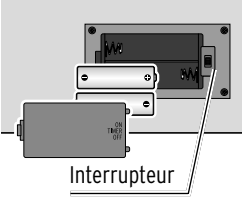
fr
Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne ferme plus correctement, cessez d'utiliser l'article et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED montées dans l'article ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Utilisation

Mise en place / remplacement des piles

- 
1. Poussez la languette du couvercle du compartiment à piles vers le côté et retirez le couvercle du compartiment à piles.
 2. Mettez les piles en place comme indiqué sur l'illustration en respectant la polarité (+/-).
 3. Remettez le couvercle du compartiment à piles correctement en place. Vous devez l'entendre et le sentir s'encliqueter.

Allumer/éteindre / fonction minuterie

- ▷ Pour allumer l'article avec la fonction minuterie, mettez l'interrupteur situé sur le dessous de l'article en position **TIMER**.
- ▷ Pour allumer l'article de façon permanente, mettez l'interrupteur sur **ON**.
- ▷ Pour éteindre l'article, mettez l'interrupteur sur **OFF**.

Fonction minuterie: toujours en alternance marche: 6 heures – arrêt: 18 heures.

Élimination

- 
- Les **appareils** signalés par ce symbole, ainsi que les **piles usagées**, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères et de remettre les piles usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.
- 

Caractéristiques techniques

Modèle:	397 445
Piles:	2 LR6(AA)/1,5V
Durée d'éclairage:	env. 100 heures
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.ch

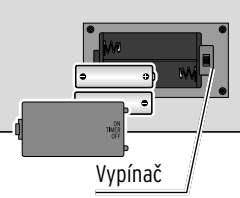
cs
Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud už přihrádka na baterie správně nedovírá, výrobek nepoužívejte a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud by jednou některá baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nesměšujte staré a nové baterie, nepoužívejte zároveň různé typy nebo značky baterií ani baterie s rozdílnou kapacitou.
- V případě potřeby před vložením baterií do přístroje očistěte kontakty na bateriích i přístroji. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Použití

Vložení / výměna baterií

- 
1. Zatlačte lamelu na krytu přihrádky na baterie na stranu a sejměte kryt.
 2. Vložte baterie tak, jak vidíte na obrázku. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
 3. Zase správně nasad'te víko přihrádky na baterie. Musí slyšitelně a citelně zaskočit.

Zapnutí/vypnutí / funkce časovače

- ▷ K zapnutí výrobku s funkcí časovače posuňte vypínač na spodní straně výrobku do polohy **TIMER**.
- ▷ K trvalému zapnutí nepřerušovaného provozu výrobku posuňte vypínač do polohy **ON**.
- ▷ K vypnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **OFF**.

Funkce časovače: vždy střídavě zapnuto: 6 hodin – vypnuto: 18 hodin.

Likvidace

- 
- Přístroje**, které jsou označeny tímto symbolem, stejně jako **vybité baterie**, se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.
- 

Technické parametry

Model:	397 445
Baterie:	2 LR6(AA)/1,5V
Doba svícení:	cca 100 hodin
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz

